



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 180 (XXIV) — Nr. 727

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 26 octombrie 2012

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
183.	— Lege pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2006 privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a societăților de asigurare și/sau de reasigurare, a societăților de servicii de investiții financiare și a societăților de administrare a investițiilor dintr-un conglomerat financiar	2-3	
651.	— Decret privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2006 privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a societăților de asigurare și/sau de reasigurare, a societăților de servicii de investiții financiare și a societăților de administrare a investițiilor dintr-un conglomerat financiar	3	
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
981.	— Hotărâre pentru aprobarea Amendamentului nr. 4 încheiat între Guvernul României, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., convenit prin schimbul de scrisori semnate la București la 2 decembrie 2011, 7 februarie 2012 și 10 februarie 2012 și la Luxemburg la 27 ianuarie 2012, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului de construire a autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj, etapa I, semnat la București la 24 decembrie 2003 și la Luxemburg la 17 decembrie 2003	4-7	
1.021.	— Hotărâre privind încetarea exercitării, cu caracter temporar, a funcției publice de prefect al județului Dâmbovița de către domnul Rusu Emilian		7
1.022.	— Hotărâre privind exercitarea, cu caracter temporar, prin detașare în condițiile legii, a funcției publice de prefect al județului Dâmbovița de către domnul Sanda Victor		8
1.029.	— Hotărâre pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 796/2012 privind schema de ajutor specific acordat producătorilor de lapte și de carne de vită din zonele defavorizate		8
1.031.	— Hotărâre privind acordarea unor ajutoare de urgență		9
1.032.	— Hotărâre pentru aprobarea modului de repartizare și de utilizare parțială a sumelor prevăzute la lit. c) și d) din anexa nr. 3/13/02a la Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011		9-11
ACTE ALE COMITETULUI INTERMINISTERIAL DE FINANȚĂRI, GARANȚII ȘI ASIGURĂRI			
166.	— Hotărâre pentru aprobarea Normei unitare privind asigurarea creditelor la export pe termen mediu și lung și a investițiilor românești de capital în străinătate, în numele și în contul statului (NI-ASR-05-II/0)		11-16

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

**pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2006
privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit,
a societăților de asigurare și/sau de reasigurare, a societăților de servicii de investiții financiare
și a societăților de administrare a investițiilor dintr-un conglomerat financiar**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 98 din 6 decembrie 2006 privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a societăților de asigurare și/sau de reasigurare, a societăților de servicii de investiții financiare și a societăților de administrare a investițiilor dintr-un conglomerat financiar, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.023 din 22 decembrie 2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 152/2007, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 9, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(2) Coordonatorul desemnat în conformitate cu prevederile art. 26 informează societatea-mamă lider de grup sau, în absența societății-mamă, entitatea reglementată cu cel mai mare total al activului bilanțier din cel mai important sector financiar din grup că grupul a fost identificat ca un conglomerat financiar, precum și asupra desemnării coordonatorului. De asemenea, coordonatorul informează autoritățile competente care au autorizat entitățile reglementate din grup și autoritățile competente ale statului membru în care societatea financiară holding mixtă își are sediul central, precum și Comitetul comun al autorităților europene de supraveghere, instituit prin art. 54 din Regulamentul (UE) nr. 1.093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea bancară europeană), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2.009/78/CE a Comisiei, respectiv din Regulamentul (UE) nr. 1.094/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană de asigurări și pensii ocupaționale), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2.009/79/CE a Comisiei și din Regulamentul (UE) nr. 1.095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2.009/77/CE a Comisiei, denumit în continuare *Comitet comun*.”

2. La articolul 24 alineatul (2), după litera c) se introduce o nouă literă, litera d), cu următorul cuprins:

„d) mecanisme care să permită elaborarea și dezvoltarea, după caz, de mecanisme și planuri de redresare și soluționare a unor situații de criză. Aceste mecanisme trebuie actualizate periodic.”

3. La articolul 25, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (2), cu următorul cuprins:

„(2) Identitatea coordonatorului este făcută publică pe website-ul Comitetului comun.”

4. Articolul 29 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 29. — În măsura în care sunt necesare pentru exercitarea atribuțiilor lor specifice, autoritățile competente pot

să schimbe informații de natura celor prevăzute la art. 28 alin. (3), cu privire la entitățile reglementate dintr-un conglomerat financiar, potrivit prevederilor din regulile sectoriale, cu următoarele autorități: bănci centrale ale statelor membre, Sistemul European al Băncilor Centrale, Banca Centrală Europeană și Comitetul european pentru risc sistemic, potrivit prevederilor art. 15 din Regulamentul (UE) nr. 1.092/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 privind supravegherea macroprudențială la nivelul Uniunii Europene a sistemului financiar și de înființare a unui Comitet european pentru risc sistemic.”

5. La articolul 33, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(3) Orice entitate din România, reglementată sau nereglementată, inclusă în sfera de aplicare a supravegherii suplimentare furnizează informații la cererea coordonatorului, inclusiv în situația în care acesta este o autoritate competentă dintr-un alt stat membru, precum și, dacă este necesar, autorităților europene de supraveghere, potrivit prevederilor art. 35 din Regulamentul (UE) nr. 1.093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010, respectiv din Regulamentul (UE) nr. 1.094/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 și din Regulamentul (UE) nr. 1.095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010, prin intermediul Comitetului comun.”

6. După secțiunea a 2-a „Cooperarea și schimbul de informații dintre autoritățile competente” a capitolului IV se introduce o nouă secțiune, secțiunea a 21-a „Cooperarea și schimbul de informații cu Comitetul comun”, cuprinzând articolul 35¹, cu următorul cuprins:

„SECȚIUNEA a 21-a

Cooperarea și schimbul de informații cu Comitetul comun

Art. 35¹. — (1) Autoritățile competente cooperează cu Comitetul comun în îndeplinirea obiectivelor supravegherii suplimentare, potrivit Regulamentului (UE) nr. 1.093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010, Regulamentului (UE) nr. 1.094/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 și Regulamentului (UE) nr. 1.095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010.

(2) Autoritățile competente furnizează fără întârziere Comitetului comun toate informațiile necesare îndeplinirii atribuțiilor acestuia, în conformitate cu art. 35 din Regulamentul (UE) nr. 1.093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010, respectiv din Regulamentul (UE) nr. 1.094/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 și din Regulamentul (UE) nr. 1.095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010.”

7. Articolul 51 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 51. — (1) Fără a se aduce atingere regulilor sectoriale, în cazul prevăzut la art. 12, autoritățile competente din România verifică, potrivit prevederilor alin. (2), dacă entitățile reglementate, a căror societate-mamă are sediul central într-un stat terț, sunt supuse supravegherii exercitate de autoritatea competentă a aceluși stat, care este echivalentă cu aceea prevăzută prin prevederile prezentei ordonanțe de urgență.

(2) Verificarea se efectuează la cererea societății-mamă ori a oricărei entități reglementate autorizate în România sau într-un stat membru ori din oficiu, de către autoritatea competentă din România care ar fi coordonator, dacă s-ar aplica criteriile prevăzute la art. 26 alin. (1). Acea autoritate competentă se consultă cu celelalte autorități competente relevante și întreprinde toate eforturile necesare pentru a respecta orice ghiduri aplicabile, elaborate prin grija Comitetului comun, potrivit prevederilor art. 16 și 56 din Regulamentul (UE) nr. 1.093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010, respectiv din Regulamentul (UE) nr. 1.094/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 și din Regulamentul (UE) nr. 1.095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010.

(3) Dacă o autoritate competentă nu este de acord cu decizia luată de o altă autoritate competentă, referitoare la echivalența

supravegherii suplimentare exercitate de autoritatea competentă dintr-un stat terț, se aplică în mod corespunzător prevederile art. 19 din Regulamentul (UE) nr. 1.093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010, respectiv din Regulamentul (UE) nr. 1.094/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 și din Regulamentul (UE) nr. 1.095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010.”

*

Prezenta lege asigură transpunerea dispozițiilor art. 2 paragraful (1) lit. (a), paragrafele (2), (5), (7), (8), (9) și (11) și ale art. 13 paragraful (1) din Directiva 2010/78/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 noiembrie 2010 de modificare a Directivelor 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE și 2009/65/CE cu privire la competențele Autorității europene de supraveghere (Autoritatea bancară europeană), ale Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru asigurări și pensii ocupaționale) și ale Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JOUE), seria L, nr. 331 din 15 decembrie 2010.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

VALERIU ȘTEFAN ZGONEA

PREȘEDINTELE SENATULUI

GEORGE-CRIN LAURENȚIU ANTONESCU

București, 24 octombrie 2012.

Nr. 183.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

**privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2006
privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit,
a societăților de asigurare și/sau de reasigurare,
a societăților de servicii de investiții financiare
și a societăților de administrare a investițiilor
dintr-un conglomerat financiar**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2006 privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a societăților de asigurare și/sau de reasigurare, a societăților de servicii de investiții financiare și a societăților de administrare a investițiilor dintr-un conglomerat financiar și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

TRAIAN BĂSESCU

București, 23 octombrie 2012.

Nr. 651.

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRĂRE

pentru aprobarea Amendamentului nr. 4 încheiat între Guvernul României, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., convenit prin schimbul de scrisori semnate la București la 2 decembrie 2011, 7 februarie 2012 și 10 februarie 2012 și la Luxemburg la 27 ianuarie 2012, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului de construire a autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj, etapa I, semnat la București la 24 decembrie 2003 și la Luxemburg la 17 decembrie 2003

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 5 alin. (2) din Legea nr. 250/2004 privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului de construire a autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj, etapa I, semnat la București la 24 decembrie 2003 și la Luxemburg la 17 decembrie 2003, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Amendamentul nr. 4*) încheiat între Guvernul României, reprezentat prin Ministerul Finanțelor Publice, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., convenit prin schimbul de scrisori semnate la București la 2 decembrie 2011, 7 februarie 2012 și 10 februarie 2012 și la Luxemburg la 27 ianuarie 2012, la Contractul de finanțare dintre

România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului de construire a autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj, etapa I, semnat la București la 24 decembrie 2003 și la Luxemburg la 17 decembrie 2003, ratificat prin Legea nr. 250/2004, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Viceprim-ministru, ministrul finanțelor publice,
Florin Georgescu
Ministrul transporturilor și infrastructurii,
Ovidiu Ioan Silaghi

București, 10 octombrie 2012.
Nr. 981.

*) Traducere.

ROMÂNIA
MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE
Cabinet secretar de stat
Nr. 614 278 din 2 decembrie 2011

Către: Banca Europeană de Investiții
Bd. Konrad Adenauer 100,
Luxemburg, L-2950, Luxemburg

În atenția dlui **Cormac Murphy**, șef de divizie, Departamentul pentru Europa Centrală

Subiect: **România — Autostrada Arad—Timișoara—Lugoj (FI 22.417)**
Amendament la Contractul de finanțare semnat la 17/23/24 decembrie 2003, cu amendamentele ulterioare (Contractul de finanțare) dintre România (Împrumutul), Banca Europeană de Investiții (Banca) și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. (CNADNR)

Stimate domn,

Ca urmare a solicitărilor CNADNR, prin Ministerul Transporturilor și Infrastructurii, vă rugăm să aveți amabilitatea de a modifica Contractul de finanțare indicat, după cum urmează:

— prelungirea datei până la care se pot efectua cereri de tragere de la 31 decembrie 2011 la 31 mai 2014, prin înlocuirea datei de „31 decembrie 2011”, menționată în primul paragraf al art. 1.02B din Contractul de finanțare, cu data de „31 mai 2014”;

— prelungirea datei de la care Banca poate anula orice parte din împrumut, pentru care nu a fost efectuată niciun fel de trageri, de la 31 martie 2012 la 31 septembrie 2014, prin înlocuirea datei de „31 martie 2012”, menționată în al doilea paragraf al art. 1.06D din Contractul de finanțare, cu data de „30 septembrie 2014”;

— prelungirea datei estimate de finalizare a Proiectului de la 31 decembrie 2011 la 30 iunie 2014, prin înlocuirea datei de „31 decembrie 2011”, menționată în al treilea paragraf al anexei A la Contractul de finanțare, cu data de „30 iunie 2014”;

— în ceea ce privește partea din împrumut rămasă netrasă la data de 31 decembrie 2011, prima dată scadentă de rambursare a unei rate va fi 15 decembrie 2014, în loc de 15 iunie 2012, prin modificarea Graficului de rambursare inclus în anexa B la Contractul de finanțare.

Drept urmare, așteptăm cu interes primirea scrisorii formale de amendament la Contractul de finanțare nr. 22.417, menționat mai sus.

Cu sinceritate,
Bogdan Alexandru Drăgoi,
secretar de stat
(semnătură indescifrabilă)

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII
Prin DHL
Ministerul Finanțelor Publice
Str. Apolodor 17, sectorul 5
RO-70060, București
România

În atenția dlui **Bogdan Alexandru Drăgoi**, secretar de stat

Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A.
Bd. Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1
RO-77113 București, România

În atenția dnei **Daniela Draghia**, director
Luxemburg, 27 ianuarie 2012

JUOPS/SEE/AIA/nk nr. EXP BEI-EIB
001043 27 IAN 2012

Subiect: **Autostrada Arad—Timișoara—Lugoj (FI 22.417)**
Contract de finanțare între România, Banca Europeană de Investiții (Banca) și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., semnat la 17 decembrie 2003 la Luxemburg și la 23/24 decembrie 2003 la București, cu amendamentele ulterioare (Contractul de finanțare)
Amendamentul nr. 4 la Contractul de finanțare

Stimați domni,

Facem referire la Contractul de finanțare așa cum este definit mai sus.

1. Interpretare

Cu excepția situațiilor în care se menționează expres o semnificație diferită, termenii scriși cu majuscule în prezenta scrisoare vor avea același înțeles cu cel definit în Contractul de finanțare. Trimiterile la articole constituie trimiteri la articolele din Contractul de finanțare.

În prezenta scrisoare

Data efectivă înseamnă cea mai târzie dată dintre: (i) data la care Banca va confirma Împrumutatului și CNADNR în scris primirea a două (2) exemplare originale ale prezentei scrisori contrasemnate în mod corespunzător în numele Împrumutatului și al CNADNR, împreună cu o copie de pe împuternicirea corespunzătoare a semnatarilor, cu excepția cazului în care aceasta ar fi fost transmisă anterior, și faptul că nu mai este necesar niciun alt document pentru finalizarea procesului de executare aferent prezentului amendament nr. 4; și (ii) data primirii de către Bancă a plății comisionului de efectuare a amendamentului.

2. Modificările aduse contractului de finanțare

Cu începere de la data efectivă, avem plăcerea de a vă confirma că, în urma scrisorii transmise de Ministerul Finanțelor Publice la data de 2 decembrie 2011, Banca acceptă modificarea anumitor prevederi din Contractul de finanțare, conform celor stipulate în continuare.

Articolul 1.02B

În articolul 1.02B, data de „31 decembrie 2011” va fi modificată și se va înlocui cu data de „31 mai 2013”.

Articolul 1.06D

În articolul 1.06D al doilea paragraf, data de „31 martie 2012” va fi modificată și se va înlocui cu data de „30 septembrie 2013”.

Articolul 1.07

După articolul 1.06 se va introduce un articol nou, 1.07, cu următorul conținut, iar prezentul articol 1.07 va fi renumerotat 1.08:

„1.07. Comision de angajament

Împrumutatul va achita Băncii un comision de angajament calculat pe baza soldului zilnic netras din împrumut începând cu 27 ianuarie 2012 inclusiv până la ultima dată de tragere sau 31 mai 2013 ori până la data anulării, în cazul în care împrumutul este anulat în conformitate cu articolul 1.06 înainte de data de 31 mai 2013, după caz, la o rată de 0,10% (10 puncte de bază) pe an, comisionul de angajament cumulat urmând a fi achitat:

a) la fiecare dată a plății; și

b) la data plății care urmează imediat după ultima dată de tragere sau după 31 mai 2013 ori după data anulării, în cazul în care împrumutul este anulat integral în conformitate cu articolul 1.06, înainte de 31 mai 2013.

Dacă data la care trebuie achitat comisionul de angajament nu este o zi lucrătoare relevantă, plata se va realiza în următoarea zi, dacă există o astfel de zi, a respectivei luni calendaristice care este o zi lucrătoare relevantă sau, în caz contrar, în cea mai apropiată zi anterioară care este o zi lucrătoare relevantă, în toate situațiile realizându-se ajustarea corespunzătoare a valorii comisionului de angajament datorat.”

Modificare în anexa A — Descrierea tehnică

Paragraful intitulat „Calendar de implementare” va fi modificat și va avea următorul conținut:

„Data estimată de finalizare a Proiectului este 30 iunie 2014.”

Modificare în anexa B

Noul grafic de rambursare prezentat în anexa la prezentul amendament nr. 4 se va aplica pentru partea netrasă a creditului în valoare de 128.000.000,00 euro (o sută douăzeci și opt de milioane/00).

Pentru eliminarea oricăror incertitudini:

- (i) graficul de rambursare prezentat în anexa B la Contractul de finanțare semnat inițial se va aplica pentru tranșele trase înainte de executarea Amendamentului nr. 3, datat 6 august 2010 (*Amendamentul nr. 3*)
- (ii) graficul de rambursare prezentat în anexa I la Amendamentul nr. 3 se va aplica pentru tranșele trase la sau după data Amendamentului nr. 3 și înainte de data prezentului amendament nr. 4; și
- (iii) graficul de rambursare prezentat în anexa la prezentul amendament nr. 4 se va aplica pentru partea netrasă a creditului în valoare de 128.000.000,00 euro (o sută douăzeci și opt de milioane/00).

3. Continuarea obligațiilor

Împrumutatul și CNADNR iau cunoștință de și acceptă faptul că, în afara celor expuse și agreeate prin prezenta, această scrisoare nu constituie o derogare acordată de către Bancă sau o modificare a oricăror alte termene ori condiții din Contractul de finanțare. Banca își rezervă oricare și toate drepturile contractuale și juridice pe care le are în contextul Contractului de finanțare și al legislației corespunzătoare.

4. Comisionul de amendament

În legătură cu executarea prezentului amendament nr. 4, CNADNR va achita Băncii un comision de amendament în valoare de 5.000 euro (cinci mii euro). Această sumă va fi achitată în contul număr IBAN LU08 0019 0150 0467 5000, deschis la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg (BCUULULL), în termen de 15 zile de la semnarea prezentului amendament nr. 4, menționând ca referință numărul facturii.

5. Legislația și jurisdicția corespunzătoare

Prezenta scrisoare va fi guvernată de legile Marelui Ducat al Luxemburgului, iar, prin prezenta, părțile se supun jurisdicției Curții de Justiție a Uniunii Europene.

Dacă sunteți de acord cu cele de mai sus, vă rugăm să returnați Băncii două (2) exemplare originale ale prezentei scrisori, în atenția dlui Lawrence Walsh (tel. +352 4379 83477, e-mail: walshl@eib.org), inițializate pe fiecare pagină, datate și semnate în mod corespunzător în numele și din partea României, reprezentată de către Ministerul Finanțelor Publice, și a CNADNR, împreună cu o copie de pe împuternicirea corespunzătoare a semnatarilor, cu excepția cazului în care aceasta ar fi fost transmisă anterior, până la data de și nu mai târziu de 15 februarie 2012. După această dată, Banca își rezervă dreptul, în funcție de propria sa decizie, prin notificarea corespunzătoare a Împrumutatului, să confirme dacă acceptarea prezentei scrisori de către Împrumutat și CNADNR este considerată a fi fost transmisă în mod valid de către Împrumutat și CNADNR.

Cu sinceritate,
Banca Europeană de Investiții

Cormac Murphy
(semnătură indescifrabilă)

Massimo Novo
(semnătură indescifrabilă)

Agreat și acceptat pentru și în numele României

Bogdan Alexandru Drăgoi, secretar de stat

(semnătură indescifrabilă)

Data: 7 februarie 2012

Agreat și acceptat pentru și în numele Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A.

Daniela Draghia, director

(semnătură indescifrabilă și ștampila oficială a CNADNR)

Data: 10 februarie 2012

ANEXĂ

**Graficul de rambursare aplicabil pentru partea netrasă a împrumutului
în valoare de 128.000.000,00 euro**

Data scadentă de rambursare a ratei	Sumele de rambursat exprimate ca procent din valoarea împrumutului
1. 15 decembrie 2014	3,45%
2. 15 iunie 2015	3,45%
3. 15 decembrie 2015	3,45%
4. 15 iunie 2016	3,45%
5. 15 decembrie 2016	3,45%
6. 15 iunie 2017	3,45%
7. 15 decembrie 2017	3,45%
8. 15 iunie 2018	3,45%
9. 15 decembrie 2018	3,45%
10. 15 iunie 2019	3,45%
11. 15 decembrie 2019	3,45%
12. 15 iunie 2020	3,45%
13. 15 decembrie 2020	3,45%
14. 15 iunie 2021	3,45%
15. 15 decembrie 2021	3,45%
16. 15 iunie 2022	3,45%
17. 15 decembrie 2022	3,45%
18. 15 iunie 2023	3,45%
19. 15 decembrie 2023	3,45%
20. 15 iunie 2024	3,45%
21. 15 decembrie 2024	3,45%
22. 15 iunie 2025	3,45%
23. 15 decembrie 2025	3,45%
24. 15 iunie 2026	3,45%
25. 15 decembrie 2026	3,45%
26. 15 iunie 2027	3,45%
27. 15 decembrie 2027	3,45%
28. 15 iunie 2028	3,45%
29. 15 decembrie 2028	3,45%

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind încetarea exercitării, cu caracter temporar,
a funcției publice de prefect al județului Dâmbovița
de către domnul Rusu Emilian**

Având în vedere prevederile art. 19 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri încetează exercitarea, cu caracter temporar, a funcției publice de prefect al județului Dâmbovița de către domnul Rusu Emilian.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Ministrul administrației și internelor,
Mircea Dușa
Ministrul delegat pentru administrație,
Radu Stroe

București, 24 octombrie 2012.
Nr. 1.021.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE
privind exercitarea, cu caracter temporar, prin detaşare
în condiţiile legii, a funcţiei publice de prefect
al judeţului Dâmboviţa de către domnul Sanda Victor

Având în vedere prevederile art. 19 alin. (1) lit. a), ale art. 89 alin. (21) şi ale art. 92 alin. (11) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcţionarilor publici, republicată, cu modificările şi completările ulterioare, în temeiul art. 108 din Constituţia României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Domnul Sanda Victor exercită, cu caracter temporar, prin detaşare în condiţiile legii, funcţia publică de prefect al judeţului Dâmboviţa.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Ministrul administraţiei şi internelor,
Mircea Duşa
Ministrul delegat pentru administraţie,
Radu Stroe

Bucureşti, 24 octombrie 2012.
Nr. 1.022.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE
pentru modificarea şi completarea Hotărârii Guvernului nr. 796/2012
privind schema de ajutor specific acordat producătorilor de lapte şi de carne de vită
din zonele defavorizate

În temeiul art. 108 din Constituţia României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Hotărârea Guvernului nr. 796/2012 privind schema de ajutor specific acordat producătorilor de lapte şi de carne de vită din zonele defavorizate, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 544 din 3 august 2012, cu modificările şi completările ulterioare, se modifică şi se completează după cum urmează:

1. **La articolul 9, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (11), cu următorul cuprins:**

„(11) Prin excepţie de la prevederile alin. (1), pentru anul 2012, beneficiarii prevăzuţi la art. 1, care nu au depus cereri de

solicitare a ajutorului specific în termenul prevăzut la alin. (1), pot depune cereri în perioada 29 octombrie — 9 noiembrie, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.”

2. **La articolul 13, alineatul (2) se modifică şi va avea următorul cuprins:**

„(2) Controlul la faţa locului se efectuează până la data-limită a perioadei de reţinere a fiecărui an, în funcţie de perioada de depunere a cererilor, conform manualului de proceduri, dar poate fi efectuat şi în afara perioadei de reţinere, după caz, în funcţie de rata de eroare rezultată.”

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Ministrul agriculturii şi dezvoltării rurale,
Daniel Constantin
Ministrul afacerilor europene,
Leonard Orban
Viceprim-ministru, ministrul finanţelor publice,
Florin Georgescu

Bucureşti, 24 octombrie 2012.
Nr. 1.029.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind acordarea unor ajutoare de urgență

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 28 alin. (1) din Legea nr. 416/2001 privind venitul minim garantat, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă acordarea unor ajutoare de urgență în sumă totală de 18.000 lei, din creditele bugetare aprobate cu această destinație în bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale pe anul 2012, în vederea sprijinirii

persoanelor prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, aflate în situații deosebite cauzate de starea gravă de sănătate, precum și de probleme socio-economice care pot conduce la riscul de excluziune socială.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Ministrul muncii, familiei și protecției sociale,
Mariana Câmpeanu
Ministrul administrației și internelor,
Mircea Dușa
Ministrul delegat pentru administrație,
Radu Stroe
Viceprim-ministru, ministrul finanțelor publice,
Florin Georgescu

București, 24 octombrie 2012.
Nr. 1.031.

ANEXĂ

Nr. crt.	Beneficiari	Adresa	Localitatea	Suma acordată — lei —
1.	Ionescu Șerban	str. Jean Louis Calderon nr. 1—5, sc. A, ap. 29, sectorul 2	București	15.000
2.	Constantin Georgeta	str. Comandor Eugen Botez nr. 3, ap. 2, sectorul 2	București	3.000
TOTAL:				18.000

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea modului de repartizare și de utilizare parțială a sumelor prevăzute la lit. c) și d) din anexa nr. 3/13/02a la Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 19 din Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă modul de repartizare și de utilizare parțială a sumei destinate realizării proiectelor de comunicare, informare publică și promovare a imaginii și intereselor românești peste hotare, precum și de finanțare a acțiunilor cu caracter științific și social-cultural, prevăzute la lit. c) și d) din anexa nr. 3/13/02a la Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011, cu modificările și completările ulterioare, cuprinse în anexa la bugetul Secretariatului General al Guvernului, care se alocă Departamentului pentru Strategii Guvernamentale.

(2) Suma de 950 mii lei se repartizează și se utilizează conform destinațiilor prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — (1) Secretariatul General al Guvernului alocă fondurile prevăzute la art. 1 pe baza propunerii și devizelor de cheltuieli întocmite și certificate de Departamentul pentru Strategii Guvernamentale privind legalitatea, oportunitatea, necesitatea și economicitatea acestora, cu respectarea prevederilor legale în vigoare și pe baza avizelor de specialitate ale direcțiilor din cadrul Secretariatului General al Guvernului, din punct de vedere economic, juridic și al corectitudinii desfășurării procedurii de achiziții publice.

(2) Departamentul pentru Strategii Guvernamentale justifică fondurile prevăzute la lit. c) și d) din anexa nr. 3/13/02a la Legea

nr. 293/2011, cu modificările și completările ulterioare, alocate în conformitate cu prevederile alin. (1), prin documente legale aprobate de secretarul general al Guvernului.

(3) La solicitarea Departamentului pentru Strategii Guvernamentale și cu aprobarea ordonatorului de credite se pot acorda avansuri de până la 30% din valoarea contractelor

încheiate pentru derularea acțiunilor prevăzute în anexă, fără solicitarea unei scrisori de garanție bancară, pe baza avizelor de specialitate prevăzute la alin. (1).

(4) Pentru sumele avansate potrivit alin. (3), beneficiarii vor prezenta documente justificative în termen de 10 zile de la finalizarea acțiunilor, dar nu mai târziu de 10 decembrie 2012.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Secretarul general al Guvernului,
Ion Moraru
Viceprim-ministru, ministrul finanțelor publice,
Florin Georgescu

București, 24 octombrie 2012.
Nr. 1.032.

ANEXĂ

**MODUL DE REPARTIZARE ȘI DE UTILIZARE PARȚIALĂ
a sumelor prevăzute la lit. c) și d) din anexa nr. 3/13/02a la Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011**

TOTAL GENERAL: 950 mii lei, din care:

• **suma de 450 mii lei — proiecte de comunicare, informare publică și promovare a imaginii și intereselor românești peste hotare;**

• **suma de 500 mii lei — finanțarea acțiunilor cu caracter științific și social-cultural.**

Suma de 450 mii lei — prevăzută la lit. c) „Proiecte de comunicare, informare publică și promovarea imaginii și intereselor românești peste hotare” din anexa nr. 3/13/02a la Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011, cu modificările și completările ulterioare — se va utiliza pentru finanțarea următoarelor proiecte și acțiuni:

a) organizarea și participarea la proiecte de comunicare și campanii de informare publică și promovare a imaginii și intereselor românești peste hotare;

b) achiziționarea, editarea, tipărirea, traducerea și difuzarea unor materiale de prezentare a României în străinătate și de afirmare a culturii și identității naționale (broșuri, pliante, albume, cărți, publicații periodice, calendare, albume foto, casete video, compact discuri, DVD-uri multimedia, enciclopedii, stegulețe și alte asemenea materiale);

c) achiziționarea, editarea, tipărirea și difuzarea unor materiale de informare internă cu privire la Uniunea Europeană, politicile comunitare și guvernamentale în diverse domenii, inclusiv diplomația publică și afacerile europene (broșuri, pliante, albume, cărți, publicații periodice, calendare, albume foto, casete video, compact discuri, DVD-uri multimedia, enciclopedii, stegulețe și alte asemenea materiale);

d) organizarea și participarea la seminare, colocvii, simpozioane, întâlniri de lucru, conferințe, mese rotunde, ateliere, workshopuri, târguri, expoziții, festivaluri, congrese și reuniuni desfășurate în țară și în străinătate pe tema comunicării comunitare și guvernamentale și a transparenței instituționale;

e) organizarea și participarea la schimburi de experiență, vizite de documentare și alte activități desfășurate în țară și în străinătate pe teme de interes comunitar și guvernamental, inclusiv comunicări publice pe teme europene;

f) organizarea, finanțarea și participarea la acțiuni și proiecte de comunicare și transparență instituțională specifice obiectului

de activitate al Departamentului pentru Strategii Guvernamentale, desfășurate împreună cu organisme neguvernamentale și cu instituții din țară și din străinătate;

g) invitarea în România a reprezentanților unor publicații, posturi de radio și de televiziune din state străine, precum și ai unor instituții media internaționale, a formatorilor de opinie, a unor cercetători sau consultanți în domeniile de activitate specifice Departamentului pentru Strategii Guvernamentale, cu suportarea cheltuielilor de sejur și a transportului intern și internațional.

Suma de 500 mii lei — prevăzută la litera d) „Finanțarea acțiunilor cu caracter științific și social-cultural” din anexa nr. 3/13/02a la Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011, cu modificările și completările ulterioare — se va utiliza pentru finanțarea următoarelor proiecte și acțiuni:

a) organizarea și participarea la seminare, colocvii, simpozioane, întâlniri de lucru, conferințe, mese rotunde, ateliere, workshopuri, târguri, expoziții, festivaluri, congrese și reuniuni desfășurate în țară și în străinătate, pe aspecte legate de optimizarea politicilor publice și a strategiilor guvernamentale, în domenii precum:

— dezvoltarea mediului de afaceri intern și sprijinirea întreprinderilor mici și mijlocii;

— promovarea accesului liber la informațiile de interes public;

— creșterea implicării cetățenilor în procesul decizional din administrația publică centrală și locală;

— promovarea politicilor de mediu și strategii de ecologizare și reducere a poluării;

— colaborarea cu mediul asociativ și creșterea implicării segmentului nonguvernamental în procesul de consultare în privința politicilor publice și strategiilor guvernamentale;

— strângerea legăturilor dintre administrația publică și comunitățile românești din diasporă;

— alte asemenea acțiuni pe diverse domenii de interes social, economic, științific și cultural;

b) acțiuni cu caracter științific și social-cultural;

c) alte activități necesare și oportune pentru organizarea și finalizarea unor activități specifice obiectului de activitate al

Departamentului pentru Strategii Guvernamentale, potrivit actelor normative de organizare și funcționare a acestuia.

Pentru proiectele și acțiunile cuprinse la lit. c) și d) din anexa nr. 3/13/02a la Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr. 293/2011, cu modificările și completările ulterioare, se pot acoperi următoarele cheltuieli:

1. tratații, reprezentare, mese oficiale, cocteiluri, cadouri și vizionarea unor spectacole pentru delegațiile străine, conform ordinului secretarului general al Guvernului pentru aprobarea normativelor proprii de cheltuieli specifice aparatului de lucru al Guvernului;

2. cazare, transport și indemnizație de delegare pentru deplasările în țară ale persoanelor salariate în cadrul Departamentului pentru Strategii Guvernamentale;

3. cazare, transport, diurnă și diverse pentru deplasările în străinătate ale persoanelor salariate în cadrul Departamentului pentru Strategii Guvernamentale;

4. masă, la un barem maxim de 60 lei/zi/persoană, cazare în unități hoteliere și în pensiuni turistice, în regim de 3 stele,

transport, pentru participanții la acțiunile, programele și proiectele realizate la inițiativa Departamentului pentru Strategii Guvernamentale, individual sau în parteneriat, precum și pentru cele finanțate de departament; cheltuielile anterior menționate se pot acoperi pentru un număr maxim de 100 de participanți și invitați/manifestare;

5. taxe de participare și vizitare, taxe poștale, taxe de viză, polițe de asigurare pentru călătorii în străinătate și asigurări medicale;

6. comunicații telefonice și internet;

7. premii, onorarii, achiziții de bunuri și servicii, inclusiv servicii de organizare a expozițiilor, târgurilor, seminarelor, spectacolelor, conferințelor, congreselor, amenajarea spațiilor unde acestea se desfășoară și decorarea lor cu aranjamente florale;

8. achiziționarea și difuzarea de broșuri, pliante, albume, cărți, publicații periodice, calendare, albume foto, casete video, compact discuri, DVD-uri multimedia, enciclopedii, obiecte de artizanat, stegulețe, insigne și alte asemenea materiale.

ACTE ALE COMITETULUI INTERMINISTERIAL DE FINANȚĂRI, GARANȚII ȘI ASIGURĂRI

COMITETUL INTERMINISTERIAL DE FINANȚĂRI, GARANȚII ȘI ASIGURĂRI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Normei unitare privind asigurarea creditelor la export pe termen mediu și lung și a investițiilor românești de capital în străinătate, în numele și în contul statului (NI-ASR-05-II/0)

În baza Hotărârii Guvernului nr. 534/2007 privind înființarea, atribuțiile, competențele și modul de funcționare ale Comitetului Interministerial de Finanțări, Garanții și Asigurări și reglementarea operațiunilor de finanțare, garantare și asigurare efectuate de Banca de Export-Import a României EXIMBANK — S.A. în numele și în contul statului, cu modificările și completările ulterioare, luând în analiză propunerea de aprobare a Normei unitare privind asigurarea creditelor la export pe termen mediu și lung și a investițiilor românești de capital în străinătate, în numele și în contul statului (NI-ASR-05-II/0) și ținând seama de:

— Legea nr. 96/2000 privind organizarea și funcționarea Băncii de Export-Import a României EXIMBANK — S.A., republicată;

— Avizul de transmitere nr. 2.265 din 29 iunie 2012 întocmit de Banca de Export-Import a României EXIMBANK — S.A.;

— discuțiile și propunerile formulate în ședința din data de 19 octombrie 2012 de către membrii Comitetului Interministerial de Finanțări, Garanții și Asigurări,

Comitetul Interministerial de Finanțări, Garanții și Asigurări, întrunit în plenul ședinței din ziua de 19 octombrie 2012, hotărăște:

Art. 1. — Se aprobă Norma unitară privind asigurarea creditelor la export pe termen mediu și lung și a investițiilor românești de capital în străinătate, în numele și în contul statului (NI-ASR-05-II/0), prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — La intrarea în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Comitetului Interministerial de Finanțări,

Garanții și Asigurări nr. 396/2008 pentru aprobarea Normei privind activitatea de asigurare a creditului cumpărător în numele și în contul statului (NI-ASR-03-II/0), publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 887 din 29 decembrie 2008.

Președintele comitetului interministerial de finanțări, garanții și asigurări,

Enache Jiru

București, 19 octombrie 2012.

Nr. 166.

NORMA UNITARĂ

privind asigurarea creditelor la export pe termen mediu și lung și a investițiilor românești de capital în străinătate, în numele și în contul statului (NI-ASR-05-II/0)

Prezenta normă a fost elaborată în conformitate cu Legea nr. 96/2000 privind organizarea și funcționarea Băncii de Export-Import a României EXIMBANK — S.A., republicată¹, cu Hotărârea Guvernului nr. 534/2007 privind înființarea, atribuțiile, competențele și modul de funcționare ale Comitetului Interministerial de Finanțări, Garanții și Asigurări și reglementarea operațiunilor de finanțare, garantare și asigurare efectuate de Banca de Export-Import a României EXIMBANK — S.A. în numele și în contul statului,² cu modificările și completările ulterioare, și cu Regulamentul (UE) nr. 1.233/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind aplicarea anumitor orientări în domeniul creditelor la export care beneficiază de susținere oficială și de abrogare a deciziilor 2001/76/CE și 2001/77/CE³.

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Art. 1. — (1) Prezenta normă stabilește termenii și condițiile în baza cărora Banca de Export-Import a României EXIMBANK — S.A. (denumită în continuare *EximBank*) realizează, în numele și în contul statului, operațiuni de asigurare a creditelor la export și a investițiilor realizate de companii românești în străinătate.

(2) În baza prezentei norme, *EximBank* asigură, în numele și în contul statului, exporturile românești de bunuri și/sau servicii cu plata amânată, realizate într-o perioadă egală cu sau mai mare de 2 ani (care include durata de rambursare și durata de fabricație), precum și investițiile românești în străinătate. *EximBank* realizează aceste operațiuni în limitele competențelor ce i-au fost stabilite, potrivit reglementărilor în vigoare.

(3) Tipurile de polițe de asigurare emise de *EximBank* în numele și în contul statului și ale căror mecanisme sunt reglementate de prezenta normă sunt următoarele:

- a) polița de asigurare a creditului furnizor;
- b) polița de asigurare a creditului cumpărător;
- c) polița de asigurare a investițiilor românești de capital în străinătate.

Art. 2. — Pentru asigurarea creditelor la export și a investițiilor românești de capital în străinătate, *EximBank* poate încheia contracte, convenții, acorduri de reasigurare/coasigurare facultative. Acestea se încheie pe baza aprobării Comitetului Interministerial de Finanțări, Garanții și Asigurări, denumit în continuare *C.I.F.G.A.*

Art. 3. — (1) Sursa de realizare a acestor operațiuni este, potrivit art. 10 lit. b) din Legea nr. 96/2000, republicată, „Fondul pentru asigurarea și reasigurarea creditelor de export, a garanțiilor de export, a operațiunilor de export în leasing și a investițiilor românești în străinătate, precum și a activităților de dezvoltare a infrastructurii, a utilităților de interes public, dezvoltare regională, susținere a activității de cercetare-dezvoltare, protecția mediului înconjurător, ocupare și formare a personalului, susținere și dezvoltare a întreprinderilor mici și mijlocii și a tranzacțiilor internaționale”, denumit în continuare *Fondul*.

(2) Fondul va putea fi angajat în limita maximă de expunere stabilită de către *C.I.F.G.A.*

CAPITOLUL II

Definiții

Art. 4. — În sensul prezentei norme, următorii termeni se definesc după cum urmează:

1. *asigurarea creditului la export* — instrument financiar specific, de susținere oficială de către stat a exportului de bunuri și servicii originare din România, care constă în acoperirea riscurilor comerciale, politice și de forță majoră aferente creditelor la export;

2. *asigurarea investițiilor de capital în străinătate* — instrument financiar specific, de susținere oficială de către stat a investițiilor de capital realizate de companii românești în țări cu risc politic ridicat, care constă în acoperirea riscurilor politice ce împiedică realizarea investiției/proiectului de investiție;

3. *asigurat*:

a) exportatorul român care acordă creditul furnizor în baza unui contract de export;

b) instituția financiară, consorțiul de instituții financiare sau reprezentantul legal al consorțiului de instituții financiare care acordă creditul cumpărător pentru realizarea unui contract de export;

c) persoana juridică română care realizează investiția de capital în străinătate

4. *beneficiarul investiției* — compania, asociația, parteneriatul sau orice formă de entitate din țara-gazdă, care deține dreptul de proprietate ori dreptul de a dispune de activele ce contribuie la implementarea investiției de capital în străinătate;

5. *costuri locale* — cheltuieli efectuate de exportator în țara debitorului cu bunurile și serviciile care sunt necesare fie pentru executarea de către exportator a contractului de export, fie pentru finalizarea proiectului din care face parte contractul de export; în această categorie nu este inclus comisionul plătit de către exportator agentului său din țara debitorului;

6. *costuri locale eligibile* — partea din costurile locale ce poate fi luată în calculul sumei asigurate, a cărei valoare nu poate depăși valoarea avansului;

7. *credit cumpărător* — împrumutul acordat de o instituție financiară sau de un consorțiu de instituții financiare cumpărătorului extern ori băncii acestuia, în scopul plății contravalorii bunurilor/serviciilor achiziționate de la exportatorul român;

8. *credit furnizor* — finanțarea de către exportator a importatorilor de bunuri/servicii originare din România, prin

¹ Republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 260 din 18 aprilie 2007.

² Publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 417 din 22 iunie 2007.

³ Publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 326 din 8 decembrie 2011 P. 0045—0112.

acceptarea efectuării plății de către aceștia la un anumit termen de la livrare (plata pe credit);

9. *credit la export* — facilitate financiară care permite cumpărătorului extern să achiziționeze bunuri/servicii de la exportatorul român și să le achite la un anumit termen de la livrare (plata pe credit). Creditul la export poate avea forma creditului furnizor sau a creditului cumpărător;

10. *debitor* — cumpărătorul extern (public sau privat) sau garantul acestuia, care are obligația de a plăti contravaloarea bunurilor/serviciilor exportate. În cazul asigurării creditului cumpărător, debitorul este împrumutatul, semnatar al acordului de credit cumpărător, care poate fi cumpărătorul extern sau banca acestuia;

11. *debitor public* — orice entitate care reprezintă, sub orice formă, însăși autoritatea publică și care nu poate fi declarată insolubilă din punct de vedere juridic sau administrativ: fie entități suverane care acționează în numele și cu garanția statului (ministerul de finanțe, banca centrală, altele asemenea), fie entități publice subordonate (autorități regionale, locale ori parastatale) sau alte instituții similare;

12. *despăgubire* — suma pe care o poate plăti EximBank asiguratului în cazul producerii riscului acoperit, rezultată prin aplicarea procentului asigurat la pierderea asigurată;

13. *exportator* — persoană juridică română, legal constituită, autorizată să desfășoare activități de export, inclusiv comisionarul, contractantul general, subcontractantul, proiectantul general, antreprenorul general angajați în realizarea contractului de export;

14. *franșiza* — partea procentuală din suma asigurată sau din pierderea asigurată care nu este suportată de EximBank;

15. *investiția de capital în străinătate* — orice fel de investiție de capital (stabilită în conformitate cu reglementările legale în vigoare în țara gazdă) realizată pe teritoriul țării gazdă, aflată în proprietatea sau sub controlul direct/indirect al asiguratului, care constă în:

a) investiții directe de capital, cum ar fi: acțiuni sau drepturi de proprietate într-o companie ori entitate cu personalitate juridică; dreptul de a participa la profituri sau la câștiguri din lichidarea oricărei companii înființate în parteneriat; drepturi de participație la activele unei companii fără personalitate juridică; investiții de portofoliu, inclusiv participații minoritare în companii constituite în parteneriat; acțiuni preferențiale și acțiuni ce rezultă din conversia instrumentelor de debit; împrumuturi acordate de investitor pentru beneficiarul investiției, unde împrumutul are o maturitate mai mare de 1 an (dacă orice astfel de împrumut are o maturitate mai mare de 1 an, dar mai mică de 3 ani, asigurarea poate fi avută în vedere dacă investitorul a demonstrat un angajament pe termen lung față de proiectul de investiții); alte forme similare stabilite prin lege;

b) investiții indirecte de capital ce au loc pe o perioadă mai mare de 3 ani și care depind în mod nemijlocit de producția, veniturile sau profitul rezultat de pe urma investiției, cum ar fi: contracte de împărțire a producției; contracte de participare la profit; contracte de management; acorduri de franciză în care francizorul oferă beneficiarului francizei un pachet de resurse cum ar fi mărci de piață, know-how, asistență în management; acorduri de licență în care cel care oferă licența către beneficiarul licenței oferă și tehnologia; contracte la cheie în care contractorul este responsabil cu înființarea unei unități complete de producție sau servicii în țara gazdă; acorduri de leasing în care finanțatorul/locatorul închiriază bunurile de capital utilizatorului/locatarului și în care plățile depind substanțial de

producția, veniturile sau profiturile proiectului de investiții; obligațiuni subordonate emise de beneficiarul investiției; garanțiile sau alte asemenea titluri acordate de investitor pentru împrumuturi luate de beneficiarul investiției; alte forme similare stabilite prin lege;

16. *operator economic asociat* — orice companie controlată de solicitant în mod direct/indirect sau care controlează solicitantul în mod direct/indirect ori care este direct/indirect controlată de aceeași companie care controlează solicitantul.

Situația de control poate apărea în următoarele cazuri:

a) compania care controlează altă companie deține în mod direct sau indirect majoritatea drepturilor de vot în cadrul acesteia (compania controlată), respectiv majoritatea indirectă a drepturilor de vot prin intermediul oricăror altor companii (controlate) ori ca urmare a acordurilor încheiate cu alți acționari, sau

b) în cazul în care compania (ce deține controlul) are dreptul de a numi sau de a revoca membrii organelor de conducere, inclusiv administratorii companiei, directorii executivi și alte persoane deținând funcții similare în cadrul unei companii (controlate), ori

c) mai mult de jumătate din membrii organelor de conducere ale companiei (controlate) fac parte din organele de conducere, incluzând administratorii, directorii executivi și alte funcții similare, sau din orice alte organe administrative ori persoane împuternicite ale companiei (ce deține controlul) sau ale oricărei alte companii asociate acesteia, ori

d) compania (ce deține controlul) poate avea o influență de control (decisivă) asupra conducerii altei companii;

17. *perioada de așteptare* — perioada care corespunde duratei stabilite pentru ca riscul acoperit să se materializeze, după expirarea căreia asiguratul poate să solicite despăgubirea;

18. *pierdere asigurată* — parte din pierderea înregistrată de asigurat ca urmare a producerii riscului acoperit, determinată ca valoare totală sau parțială din suma asigurată, aferentă sumelor datorate și neachitate de debitor;

19. *polița de asigurare* — contractul încheiat între EximBank și asigurat, prin care EximBank se obligă să plătească asiguratului, în termenii și în condițiile stabilite, o parte din pierderea înregistrată de acesta ca urmare a producerii unui risc asigurat;

20. *suma asigurată* — valoarea maximă expusă la risc care poate fi acoperită de EximBank stabilită prin polița de asigurare;

21. *sume reținute pe riscul asiguratului* — partea din franșiză care trebuie să fie suportată de asigurat și care nu poate fi cedată către un alt asigurator;

22. *valoarea bunurilor/serviciilor exportate* — contravaloarea bunurilor/serviciilor necesare pentru realizarea mărfurilor/serviciilor ce fac obiectul unui contract de export, în care se includ — fără a se limita la acestea — cheltuieli cu producerea, livrarea, transportul bunurilor, importurile de completare, plata salariilor etc.;

23. *valoarea exportului* — valoarea totală a exportului de efectuat, formată din valoarea bunurilor/serviciilor exportate și valoarea costurilor locale, acolo unde există, în conformitate cu contractul legal încheiat între exportatorul român și cumpărătorul extern (contract ferm sau contract-cadru însoțit de comenzi confirmate), al cărui obiect constă în exportul de bunuri și/sau servicii originare din România.

CAPITOLUL III

Descrierea asigurării

Art. 5. — EximBank asigură, în numele și în contul statului, creditele la export pe termen mediu și lung și investițiile românești de capital în străinătate, împotriva pierderilor cauzate de riscurile comerciale, politice sau de forță majoră.

Art. 6. — Asigurarea creditului la export acoperă pierderile suportate de asigurat în perioada de prelivrare și/sau postlivrare, ca urmare a producerii unuia ori mai multora din următorii factori generatori de pierdere:

- a) factori de natură comercială:
 - (i) debitorul nu a efectuat plata la termenele și în condițiile prevăzute în contractul de export/acordul de credit cumpărător;
 - (ii) împotriva debitorului există o hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă de insolvență, o hotărâre validă de dizolvare/lichidare, altă decizie care, potrivit sistemului legal din țara debitorului, atestă insolvența *de jure* sau *de facto* a debitorului;
 - (iii) debitorul a suspendat/denunțat unilateral contractul de export sau a refuzat preluarea bunurilor livrate și/sau recepția serviciilor efectuate, fără temei legal ori contractual;
- b) factori de natură politică:
 - (i) moratoriu general privitor la datoria externă, declarat de guvernul din țara debitorului sau de guvernul unei țerte țări prin intermediul căreia trebuie efectuată plata;
 - (ii) orice evenimente politice, dificultăți economice sau măsuri legislative ori administrative care survin sau sunt luate în afara României și care blochează ori întârzie transferul fondurilor;
 - (iii) orice act sau decizie luată de guvernul unei țări, alta decât România, inclusiv orice act sau decizie a autorităților publice, asimilate unei intervenții a guvernului care împiedică executarea contractului de export;
 - (iv) dispoziții legale adoptate în țara debitorului, prin care se stipulează că plățile efectuate de debitor trebuie să fie făcute în moneda locală, fără a se ține cont de faptul că, drept urmare a fluctuațiilor cursului de schimb, aceste plăți convertite în moneda contractului de export nu mai acoperă valoarea creanței în momentul transferului de fonduri;
 - (v) măsuri sau decizii luate de Guvernul României, precum și cele luate de Uniunea Europeană, referitoare la derularea comerțului cu state terțe (cum ar fi interzicerea exporturilor către aceste state terțe), care împiedică total sau parțial derularea contractului de export, cu condiția ca efectele acestor măsuri ori decizii să nu fie compensate în alt fel prin adoptarea unor măsuri compensatorii;
- c) factori de natura forței majore:
 - (i) evenimente de tipul forței majore declarate și constatate în mod oficial de autoritatea competentă din țara debitorului (inundații, cutremure, erupții vulcanice, cicloane, tsunami, accident nuclear etc.);

- (ii) războaie, războaie civile, revoluții, revolte, tulburări sociale, alte evenimente similare, care au loc în țara debitorului.

Art. 7. — (1) Asigurarea investițiilor românești de capital în străinătate acoperă pierderile suportate de asigurat ca urmare a producerii unuia sau mai multora din următorii factori generatori de pierdere:

- (i) evenimente politice, dificultăți economice sau măsuri legislative ori administrative care survin sau sunt luate în țara gazdă și care blochează ori întârzie transferul fondurilor;
- (ii) expropriere;
- (iii) război și/sau revolte civile;
- (iv) nerespectarea acordului de investiție de către guvernul țării gazdă.

(2) Se exclud de la asigurare pierderile înregistrate de către asigurat cauzate de:

a) aplicarea oricăror legi, decrete ori acte normative care erau în vigoare în țara gazdă la data semnării poliței de asigurare sau orice acțiune/lipsa de acțiune a guvernului țării gazdă sau oricare alt eveniment care s-a produs înainte de data semnării poliței de asigurare;

b) practicarea de către asigurat sau de către beneficiarul investiției a unor acte de corupție, spălare de bani ori încălcarea legislației și reglementărilor cu caracter nediscriminatoriu și cu aplicare generală elaborate de guvernul țării gazdă și care nu au ca efect confiscarea;

c) neaplicarea de către asigurat sau de către beneficiarul investiției a normelor legale privind cerințele de protecție a mediului care sunt în vigoare la data semnării poliței de asigurare;

d) încălcarea de către asigurat sau de către beneficiarul investiției a obligațiilor asumate față de guvernul țării gazdă;

e) orice acțiune sau omisiune:

- (i) care a fost acceptată de asigurat ori de beneficiarul investiției, cu excepția cazului în care un astfel de accept a fost obținut prin forță, sau
- (ii) care este în mod cert atribuită deciziei conducerii asiguratului ori beneficiarului investiției, inclusiv refuzul oricăreia dintre acestea de a se conforma fie prevederilor legilor în vigoare ale țării gazdă, fie obligațiilor față de sau compensărilor date de către guvernul țării gazdă;

f) existența unei dispute (litigiu sau neînțelegere de orice natură) între asigurat/beneficiarul investiției și guvernul țării gazdă cu privire la îndeplinirea obligațiilor de natură comercială stipulate în acordul de investiție.

Art. 8. — Asigurarea nu acoperă:

- a) exportul de armament;
- b) exportul de mărfuri înscrise în lista mărfurilor de export care nu pot beneficia de instrumente de susținere a comerțului exterior derulate prin EximBank⁴;
- c) exportul sau investițiile în străinătate care au un impact negativ asupra mediului în țara debitorului ori în țara gazdă, conform cerințelor impuse de EximBank referitoare la standardele privind protecția mediului aplicabile creditelor de export susținute oficial;
- d) exportul către operatori economici asociați;
- e) exportul către o persoană fizică.

⁴ Lista în vigoare la data aprobării prezentei norme este stabilită prin Hotărârea Guvernului nr. 2.298/2004 privind stabilirea perioadei de fabricație a produselor cu ciclu lung de fabricație și a valorii contractelor de export aferente acestora, precum și a listei mărfurilor de export care nu pot beneficia de instrumente de susținere a comerțului exterior derulate prin Banca de Export-Import a României EXIMBANK — S.A.

Art. 9. — (1) Suma asigurată de EximBank este de maximum 85% din valoarea exportului, fără a depăși valoarea totală a bunurilor/serviciilor exportate din România.

(2) Fără a aduce atingere alin. (1), suma asigurată poate include costurile locale eligibile.

(3) Fără a aduce atingere alin. (1), în cazul asigurării creditului-cumpărător, suma asigurată poate include dobânda curentă aferentă creditului și prima de asigurare.

(4) În cazul asigurării investițiilor românești de capital în străinătate, suma asigurată este egală cu maximum valoarea investiției, la care se pot adăuga veniturile previzionate a se obține de pe urma acestei investiții (profit, dividende).

Art. 10. — În suma asigurată nu pot fi incluse următoarele:

a) comisioanele, spezele bancare, dobânzile penalizatoare și orice alte penalități datorate de către debitor sau prevăzute pentru proiectul/acordul de investiție;

b) compensații rezultate în urma aplicării unor prevederi legale sau în urma unor înțelegeri în afara proiectului de investiție/acordului de investiție;

c) creanțe rezultate în urma producerii unor riscuri neasigurate;

d) creanțele care fac obiectul altei polițe de asigurare.

Art. 11. — Sumele reținute pe seama asiguratului reprezintă cel puțin 50% din franșiză.

Art. 12. — Procentul asigurat de EximBank poate fi:

a) maximum 85% în cazul creditului furnizor;

b) maximum 90% în cazul investițiilor în străinătate;

c) maximum 95% în cazul creditului cumpărător.

Art. 13. — (1) Despăgubirea maximă pe care EximBank o poate plăti se determină prin aplicarea procentului asigurat la suma asigurată.

(2) Despăgubirea efectivă pe care EximBank o plătește asiguratului ca urmare a producerii pierderii se calculează prin aplicarea procentului asigurat la pierderea suferită efectiv de asigurat, fără a se depăși despăgubirea maximă.

Art. 14. — (1) Perioada de valabilitate a asigurării este de maximum 15 ani.

(2) În cazul în care exportul are ca obiect aeronave, nave, centrale nucleare etc., care se încadrează în înțelegerile sectoriale din cadrul Acordului Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială (denumit în continuare *Acordul OCDE*), perioada de valabilitate maximă a asigurării este cea stipulată în înțelegerea sectorială aplicabilă.

Art. 15. — (1) Polițele de asigurare sunt formate din: condițiile generale de asigurare aplicabile în general tuturor tranzacțiilor de acest tip, lista condițiilor specifice, atașată fiecărei polițe încheiate și, acolo unde este cazul, clauze adiționale, după caz. Orice addendum-uri și acte adiționale încheiate ulterior fac parte integrantă din polița de asigurare.

(2) Polițele de asigurare se pot încheia în LEI, USD, EUR sau în altă monedă liber convertibilă.

CAPITOLUL IV

Criteria de eligibilitate

Art. 16. — (1) Pentru acordarea asigurării este necesar a fi îndeplinite cumulativ criteriile de eligibilitate generale și cele particulare aplicabile, la data înregistrării cererii de asigurare, însoțită de documentația completă.

(2) Criterii generale:

a) exportatorul/investitorul este persoană juridică română legal constituită;

b) împotriva solicitanților nu a fost instituită procedura judiciară a insolvenței, conform legislației în vigoare;

c) exportatorul/investitorul nu înregistrează datorii restante către bugetul general consolidat al statului al căror mod de plată nu a fost reglementat (convenții de eșalonare, amânare, compensare, cereri de rambursare/compensare TVA depuse la Agenția Națională de Administrare Fiscală pentru sume ce acoperă valoarea datoriilor restante etc.). În cazul în care la data depunerii cererii de asigurare criteriul nu este îndeplinit, se poate accepta îndeplinirea acestuia până cel târziu la data intrării în vigoare a poliței de asigurare. În această situație, solicitantul va prezenta o declarație pe propria răspundere referitoare la achitarea datoriilor la buget, iar aprobarea va conține condiții specifice privind intrarea în vigoare a poliței de asigurare;

d) solicitanții respectă cerințele impuse de EximBank prin Politica EximBank privind combaterea faptelor de corupție în domeniul creditelor de export susținute oficial;

e) exportatorul/investitorul respectă cerințele impuse de EximBank referitoare la standardele privind protecția mediului aplicabile creditelor de export susținute oficial;

f) exportatorul/investitorul nu se află în litigiu, în calitate de pârât, cu Ministerul Finanțelor Publice, inclusiv cu Agenția Națională de Administrare Fiscală și cu EximBank.

(3) Criterii particulare:

a) în cazul asigurării creditului la export:

(i) conținutul național al exportului să fie de minimum 50%, cu excepția exportului de nave;

(ii) contractul de export prevede obligația importatorului de a achita un avans de minimum 15% din valoarea bunurilor/serviciilor exportate, cel târziu la data livrării;

(iii) creditul la export este acordat pe o durată egală sau mai mare de 2 ani, care poate include perioada de fabricație a bunurilor;

(iv) principalul creditului la export se rambursează, iar dobânda se plătește, de regulă, în rate egale, cu o frecvență nu mai mică de 6 luni și nu mai mare de 12 luni de la data acordării creditului la export;

(v) perioada de rambursare a creditului la export nu trebuie să depășească durata de viață a bunurilor exportate;

b) în cazul asigurării investițiilor românești de capital în străinătate:

(i) solicitantul implementează în țara gazdă o investiție de capital;

(ii) capitalul social majoritar al solicitantului nu este deținut de persoane fizice sau juridice originare din țara gazdă;

(iii) investitorul a obținut autorizațiile necesare pentru realizarea investiției de capital, în conformitate cu legile și reglementările din țara gazdă. În cazul în care la data depunerii cererii de asigurare criteriul nu este îndeplinit, se poate accepta îndeplinirea acestuia până cel târziu la data intrării în vigoare a poliței de asigurare. În această situație, solicitantul va prezenta o declarație pe propria răspundere referitoare la obținerea autorizațiilor necesare, iar aprobarea va conține condiții specifice privind intrarea în vigoare a poliței de asigurare.

CAPITOLUL V

Documentația, analiza și aprobarea solicitării de asigurare

Art. 17. — Solicitantul depune la EximBank cererea de asigurare completată, însoțită de documentele necesare analizei solicitării.

Art. 18. — (1) EximBank analizează solicitarea de asigurare, potrivit reglementărilor proprii, pe următoarele coordonate:

- a) riscul de neplată din partea debitorului extern;
- b) riscurile asociate tranzacției de export și investiției în străinătate;
- c) riscurile asociate țării de destinație a exportului sau țării gazdă;
- d) alte elemente relevante pentru acordarea asigurării.

(2) EximBank are dreptul să solicite informații suplimentare în situația în care elementele cuprinse în cererea de asigurare și în documentația furnizată nu sunt suficiente pentru evaluarea riscurilor sau pentru stabilirea termenilor și condițiilor specifice ale operațiunii de asigurare.

Art. 19. — În funcție de caracteristicile fiecărei solicitări de asigurare și în urma analizei riscurilor asociate tranzacției, EximBank stabilește termenii și condițiile specifice de asigurare referitoare la riscurile acoperite, suma asigurată, moneda asigurării, despăgubirea maximă, procentul asigurat, alte condiții specifice de asigurare.

Art. 20. — În situația în care tranzacția de export/investiția pentru care se solicită asigurare este în stadiu incipient, EximBank poate emite o promisiune de asigurare, valabilă 6 luni de la data emiterii.

Art. 21. — Încheierea polițelor de asigurare și a promisiunilor de asigurare se realizează pe baza aprobării C.I.F.G.A.

Art. 22. — EximBank monitorizează polițele de asigurare emise, prin acțiuni și operațiuni specifice, pe întreaga perioadă de valabilitate a acestora.

CAPITOLUL VI

Despăgubiri/Recuperări

Art. 23. — (1) Asiguratul are dreptul la plata despăgubirii în termenii și în condițiile prevăzute în polița de asigurare, după expirarea perioadei de așteptare.

(2) Durata perioadei de așteptare este stabilită astfel:

a) dacă pierderea se produce în perioada de prelivrare: 6 luni consecutive de la data la care asiguratul a întrerupt executarea obligațiilor sale din contractul de export sau a încetat fabricarea bunurilor/executarea serviciilor ori obiectivelor comandate, cu condiția ca această întrerupere/încetare să fie în mod direct și exclusiv cauzată de unul sau mai mulți factori generatori de pierdere asigurați;

b) dacă pierderea se produce în perioada de postlivrare: 3 luni de la data scadenței convenită în contractul de export, cu condiția ca neplata să fie rezultatul direct și exclusiv al producerii unuia sau mai multor factori generatori de pierdere acoperiți;

c) dacă pierderea este aferentă investiției asigurate, durata perioadei de așteptare este specificată pentru fiecare risc acoperit, în parte.

(3) Nu se aplică nicio perioadă de așteptare pentru plata despăgubirii în următoarele situații:

a) atunci când, în cazul unui debitor privat, neplata se datorează insolvenței *de jure* sau *de facto* a acestuia;

b) în cazul unui acord bilateral interguvernamental de restructurare a datoriei.

(4) Plata despăgubirii se realizează pe baza aprobării C.I.F.G.A.

Art. 24. — Odată cu plata despăgubirii, EximBank se subrogă, proporțional cu despăgubirea plătită, în drepturile, acțiunile și garanțiile asiguratului față de debitorul extern sau țara gazdă a investiției. EximBank va întreprinde toate demersurile necesare pentru recuperarea sumelor plătite din fondurile statului de la debitorul extern sau țara gazdă a investiției.

CAPITOLUL VII

Dispoziții finale

Art. 25. — În scopul aplicării prezentei norme, EximBank elaborează proceduri care se supun aprobării C.I.F.G.A.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 600904